



gazeta-**AK**.RU

### В НОМЕРЕ:

#### Между прошлым и будущим

В Приморье состоялся международный симпозиум «1937 год: Русскоязычные корейцы – прошлое, настоящее и будущее»

..... Стр. 4-5

#### Историческая Родина поддержит зарубежных соотечественников

..... Стр. 5

#### На фестивале в Ансане прозвучала мелодия Коре Ариран

..... Стр. 5

#### Заниматься общественной деятельностью – престижно!

..... Стр. 6

#### Создается кластер корейских предпринимателей

..... Стр. 10

#### Грибной пир по-корейски

..... Стр. 11

## Портрет россиянки в сеульском интерьере



ОФИЦИАЛЬНО

# КОНФЕРЕНЦИЯ ПО МИРНОМУ ОБЪЕДИНЕНИЮ КОРЕИ

Межрегиональная общественная организация содействия мирному объединению Кореи «Бомминрён» провела 30 сентября 2017 года в Москве международную конференцию «За мир на Корейском полуострове и объединение Кореи в единое государство».



Она была посвящена 10-летию подписания Декларации о развитии отношений Севера и Юга Кореи в мире и процветании.

В работе конференции приняли участие: Чрезвычайный и Полномочный посол КНДР в Российской Федерации Ким Хен Чжун, герой социального труда Ким Екатерина, председатель Общества друзей

Россия-КНДР Виктор Петров, делегация из КНДР, ветераны корейской войны, учёные, политики, общественные деятели, активисты «Бомминрён» и других корейских общественных организаций.

После приветственного выступления Ким Хен Чжуна с докладами выступили президент межрегиональной общественной организации содействия мирному объединению

Кореи «Бомминрён» Феликс Ким, представители зарубежных корейских общественных объединений и российские учёные – Ли Дон Дже (Япония), Юн Гиль Сан (США), Ким Ен Ун (Россия), Ча Сам Бо (Китай), Александр Воронцов (Россия), Ким Су Хе (Канада), Мок Ким Дин Хан (Германия), Борис Ким (Казахстан).

Обсудив взрывоопасную ситуацию вокруг Корейско-

го полуострова докладчики выражали свои доводы о необходимости решать проблемы только мирными путями. Развитие ядерного и термоядерного оружия в КНДР диктуется необходимостью сохранения своего суверенитета и защиты страны от агрессии США и его союзников.

Декларация 15 июня 2000 года и Декларация о развитии отношений между Севером и Югом, о мире и процветании Кореи от 4 октября 2007 года являются краеугольным и основополагающим документами в построении единого корейского государства.

Участники конференции приняли Обращение ко всем соотечественникам и миролюбивым народам мира.

Моисей КИМ

Фото Эльзы БАЖОРА

ЭХО СОБЫТИЯ

## СОН ГОЛОСОВАЛ ЗА СЕРГЕЕВА

Избрание 26 сентября новым президентом Российской академии наук Александра Сергеева знаковое событие и для «РК». За него проголосовал на собрании РАН единственный за всю его историю академик РАН с корейскими корнями Эдуард СОН. Почему из нескольких кандидатов он выбрал Сергеева, спросили мы у Эдуарда Евгеньевича.

- Во-первых, это физик, специалист в области естественных наук. Во-вторых, это ученый из института прикладной физики Нижнего Новгорода, где работают 15 членов академии и который является примером для многих.

Сергееву 62 года, он физик, работает в нашей области. Меня избрали в состав бюро отделения энергетики, это одно из самых крупных отделений в академии наук. Планируем работать вместе. Готовим новые предложения по технологии, разработкам.

- Над чем работаете сейчас?

- Заканчиваю второй том книги «Ультразвуковые летательные аппараты». Занят в международных проектах, в частности, с американцами по физике холодных атомов на МКС. Удалось решить одну из главных задач, как мне кажется, в области турбулентности. Кроме того, есть большая программа Арктика – одна из главных в Академии наук. И я отвечаю в ней за промышленные технологии в Арктике.

Регулярно встречаюсь с представителями науки Южной Кореи. 25 октября проводим в Сеуле совместный семинар по взаимодействию науки.

«РК»

ПАМЯТЬ

## СОСТОЯЛСЯ ОБРЯД ПОМИНОВЕНИЯ

В день национального корейского праздника Чхусок на участке для корейских захоронений Щербинского кладбища Москвы 4 октября проведен обряд поминовения ушедших.



Были возложены цветы к памятнику жертвам репрессий и депортации 1937 года и героям-освободителям российского Дальнего Востока и Кореи от японского колониального ига.

У мемориального комплекса состоялась церемония памяти и почитания, в которой приняли участие председатель Общероссийского объединения корейцев (ООК), член Совета при Президенте России по меж-

национальным отношениям Василий Цо, представители школы корейского языка имени короля Седжона в Москве, корейской общности российской столицы.

Были возложены цветы к могилам первого президента и вице-президентов Всесоюзной ассоциации советских корейцев, других ушедших из жизни видных российских соотечественников.

Участок для захоронений российских корейцев Москвы и Московской области на Щербинском кладбище Москвы был открыт 6 декабря 2002 года. Проект, инициированный ООК, был поддержан Московским правительством, которое выделило земельный участок площадью 1,2 га.

Организация корейского кладбища с возведенным на нем помещением для отправления ритуалов даёт возможность российским корейцам вернуться к истокам своей национальной культуры, хранить и поддерживать на достойном уровне похоронные традиции.

Эльза БАЖОРА  
Фото автора

ПРОЕКТЫ

## НОВЫЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ПРОГРАММЫ О КОРЕЕ

В Сеуле состоялась стратегическая конференция форума «Диалог Россия – Республика Корея». Ректор СПбГУ, председатель координационного комитета ДРПК с российской стороны Николай Кропачев предложил южнокорейским коллегам создать на базе Университета ряд образовательных программ, в фокусе которых будет экономика, культура, история и правовое устройство Республики Корея.



По его мнению, совместные образовательные проекты являются одним из наиболее перспективных направлений международного взаимодей-

граммы с углубленным изучением Кореи и корейского языка, посвященные исследованию туристической деятельности, юриспруденции и экономики. Также ректор СПбГУ предложил учредить магистерскую программу «Культура и искусство Кореи».

В Санкт-Петербургском университете – старейшем в Европе центре комплексных исследований Кореи – уже успешно реализуются магистерские программы с корейским компонентом. Так, будущие менеджеры и экономисты имеют возможность не только изучать корейский язык, но и проходить семейные стажировки в Южной Кореи. Кроме того, в 2017 году исполняется 120 лет корееведению в Университете.

Кроме того, ожидается, что до конца года СПбГУ начнет принимать языковой экзамен для получения гражданства Республики Корея.

Анна АЛЕЙНИКОВА,  
СПбГУ

## ЗАКОН ПО ТРУДОУСТРОЙСТВУ ИНОСТРАНЦЕВ МОЖЕТ БЫТЬ ПЕРЕСМОТРЕН

Правительство Южной Кореи намерено сократить максимальные легальные сроки трудоустройства для иностранных рабочих, нанятых по системе трудовых разрешений (EPS) до 10 лет вместо нынешних 14,5 лет.

В министерстве занятости и труда сообщили, что оно планирует пересмотреть

действующее законодательство с целью сократить максимальные сроки пребывания для принятых на работу по визе E9.

Решение принято ввиду растущего конфликта между южнокорейскими рабочими и рабочими-мигрантами, при этом первые требуют более надежной защиты их рабочих мест и заработной платы.

Согласно исследованиям института труда Кореи, рост трудоустройства иностранных ра-

бочих на 1 процент снижает на 1,1 процента заработную плату южнокорейских рабочих.

Такая ситуация заставляет южнокорейских рабочих чувствовать для себя угрозу растущим присутствием иностранных рабочих в стране.

Действующая система трудоустройства иностранцев также подвергалась критике за многочисленные нарушения прав человека.

В настоящее время трудоу-

строенные по этой системе прибыли из 15 стран Центральной и Южной Азии, большинство из Китая. Они представляют собой самую крупную иностранную демографическую группу в Южной Кореи.

Растет и число трудовых мигрантов из России. Узбекистана, Казахстана и других бывших республик СССР, которых сейчас насчитывается около 50 тысяч.

ИА РУСКОР



РК («Российские корейцы») №9 (171), октябрь 2017

Учредители – журналисты редакции  
Издатель – Общероссийское объединение корейцев (ООК)

Свидетельство о регистрации ПИ №77-3553  
выдано 31 мая 2000 г. Министерством печати РФ  
Лауреат Всероссийского конкурса «СМИ-творец-2009» за лучшее освещение темы межэтнического взаимодействия народов России и их этнокультурного развития

Главный редактор - Валентин Чен  
Заместитель гл. ред. по связям с общественностью – Моисей Ким  
Ответственный секретарь – Эльза Бажора

Специальный корреспондент – Марина Семенихина  
Корреспондент в Санкт-Петербурге – Георгий Ким  
Дизайн, верстка – Кермен Надбитова

Тел.: +7 (495) 787 42 37  
e-mail: gazeta-rk@mail.ru  
www.gazeta-rk.ru  
Тираж 5000 экз.; заказ № 6770-2017  
Отпечатана в АО «Красная Звезда»

**Во Владивостоке, в Институте истории, археологии и этнографии народов Дальнего Востока Дальневосточного отделения Российской академии наук, состоялся международный симпозиум «1937 год: Русскоязычные корейцы – прошлое, настоящее и будущее», посвященный 80-летию принудительного переселения корейцев с Дальнего Востока в Центральную Азию.**

# МЕЖДУ ПРОШЛЫМ И БУДУЩИМ

**Международный симпозиум «1937 год: Русскоязычные корейцы – прошлое, настоящее и будущее», посвященный 80-летию принудительного переселения корейцев с Дальнего Востока в Центральную Азию**

**О**рганизаторами конференции выступили Институт истории, археологии и этнографии народов Дальнего Востока ДВО РАН и Общероссийское объединение корейцев (г. Москва) при поддержке Общественной организации «НКА корейцев Приморского края», Фонда зарубежных корейцев (OKF) Республики Корея, Фонда помощи этническим корейцам имени Чве Джэ Хёна, при содействии: Центра международных исследований университета Донгук (Сеул, Р. Корея), Института культуры провинции Чолладо при Университете Чонбук (Чонджу, Р. Корея). Информационную поддержку оказали: газеты «Российские корейцы», «Корё симун», веб-сайты ООК-медиа, Корё сарам, Korea.net; febras.ru; ihaefe.org; cnb.dvo.ru/vestnik/index.htm

В симпозиуме приняли участие около 100 человек:



Ханты-Мансийск, Оренбург), Казахстана, Узбекистана, Кыргызстана, Республики Корея, Китая, Австрии, США, среди участников симпозиума – академик РАН, член-корреспондент РАН, пять докторов наук, 13 кандидатов наук, 4 аспиранта и магистра, 8 студентов.

Цели симпозиума – вы-

графии народов Дальнего Востока ДВО РАН. В своем вступительном слове он отметил, что актуальность форума обусловлена не только осмыслением трагических событий прошлого, но и возможностью обсудить имеющийся потенциал в контексте сотрудничества, о котором говорили во Владивостоке

**Студенты и магистранты из Владивостока, Уссурийска, Москвы и Республики Корея обсудили вопросы сохранения и развития корейской культуры, языка, деятельности молодежных корейских объединений. Круглый стол объединил тех, кого интересовали вопросы взаимодействия русскоязычных корейцев (корё-сарам) с исторической родиной.**

при университете Чонбук. Все выступающие подчеркнули важность форума для объединения усилий исследователей и общественных деятелей в осмыслении прошлого, настоящего и будущего русскоязычных корейцев на пространстве СНГ.

Пленарные и секционные доклады содержали детальный анализ событий августа 1937 г., когда более 172 тысяч граждан корейской национальности были принудительно переселены с территории советского Дальнего Востока в Центральную Азию. Острую дискуссию вызвало применение термина «депортация», несмотря на то, что в Законе РСФСР «О реабилитации репрессированных народов» от 26 апреля 1991 г. № 1107-1, а также в Постановлении о реабилитации российских корейцев от 1 апреля 1993 г. № 4721-1 этот термин отсутствует, было отмечено, что «депортация» и принудительное переселение имеют в корне отличную семантику и не применимо в данном случае. Участники дискуссии отметили, что необходимо переосмысление в применении этого слова в отношении принудительных переселений в период сталинских репрессий. Также участники симпозиума пришли к выводу, что фактически как такового «геноцида», как записано в Законе о реабилитации репрессированных народов (1991 г.), подвергшихся репрессиям по национальному признаку, не было, поскольку значение слова «геноцид» – это физическое истребление народа, народности или этнической группы. Другой важный вопрос был затронут при обсуждении причин и



Виктор Ларин, Василий Цо, Григорий Долгих



Ли Сок Пэ, Юн Сан Вон, Дмитрий Мен

преподаватели и научные сотрудники, представляющие отечественные (Владивосток, Москва, Краснодар, Оренбург, Ханты-Мансийск, Новосибирск, Южно-Сахалинск) и зарубежные (Австрия, Узбекистан, Киргизия, Казахстан, Республика Корея, Китай, США) образовательные и исследовательские центры, а также представители общественных объединений России, стран СНГ, Китая и Республики Корея.

С докладами выступили 48 представителей из 8 стран: России (Москва, Краснодар, Новосибирск, Владивосток,

явление особенностей и специфики развития этнических общностей в многонациональной России и СНГ, укрепление взаимодействия между центрами корееведения, содействие в поддержании мира и согласия на Корейском полуострове, развитие политики гармонизации межэтнических отношений в обществе, в том числе воспитание культуры межэтнического общения.

Открыл симпозиум Виктор Лаврентьевич Ларин, член-корреспондент РАН, директор Института истории, археологии и этно-

на третьем Восточном экономическом форуме главы государств Российской Федерации и Республики Кореи. Участников симпозиума приветствовал Григорий Иванович Долгих, академик, заместитель председателя Дальневосточного отделения Российской академии наук. Григорий Иванович подчеркнул важность сохранения и развития традиций дружбы и взаимопонимания между корейцами, русскими, украинцами, татарами и другими народами Приморского края. Василий Иванович Цо, председатель Общероссий-

ского объединения корейцев (ООК, Москва), член Совета при Президенте Российской Федерации по межнациональным отношениям, заострил внимание на роли внешнеполитического фактора в развитии трагических событий, связанных с принудительным переселением не только корейцев, но и многих народов СССР, проживавших на приграничных территориях. «Невзгоды, укрепившие силу духа «корё сарам», кропотливый труд, тяга к образованию позволили русскоязычным корейцам не только достойно перене-

сти тяжелые испытания, но и добиться значительных успехов в различных сферах деятельности», – отметил Василий Иванович.

Со словами приветствия к участникам международного симпозиума обратились Ли Сок Пэ, Генеральный консул Республики Корея в г. Владивостоке, Чой Дон Чжун, вице-президент Фонда зарубежных корейцев, Ким Николай Петрович, председатель Национальной культурной автономии корейцев Приморья, Юн Сан Вон, директор Института культуры провинции Чолладо

этапов принудительных переселений в 1930-1940-х годах. Этнические группы подвергались принудительному переселению и до августа 1937 года и продолжались до конца 1940-х годов, однако, в связи с политическим состоянием страны и в соответствии с внешней и внутренней обстановкой, причины этих переселений в каждом случае отличались. Корейцы стали первыми, из тех, кого выселили полностью с постоянных мест проживания.

(Окончание на 4-й стр.)

# МЕЖДУ ПРОШЛЫМ И БУДУЩИМ



(Окончание. Начало на 3-й стр.)

Докладчики уделили пристальное внимание историографии вопроса, рассмотрели вклад корейцев в развитие экономики и куль-



Вице-президент Фонда зарубежных корейцев Чой Дон Чжун

туры, обсудили формирование национальной идентичности и специфику менталитета русскоязычных корейцев. Выступающие отметили, что за полтора века русскоязычные корейцы значительно интегрировались в окружающую их социальную и культурную

среду, советский и российский социум. По мнению исследователей, опыт проживания корейцев в странах СНГ особо востребован в контексте модели успешной интеграции этнического меньшинства в полиэтническом обществе, способности адаптироваться в различных экономических, социально-политических условиях.

На форуме работала молодежная секция и круглый стол. Студенты и магистранты из Владивостока, Уссурийска, Москвы и Республики Корея обсудили вопросы сохранения и развития корейской куль-



Кандидат исторических наук Жанна Сон



Кандидат философских наук Валерий Хан



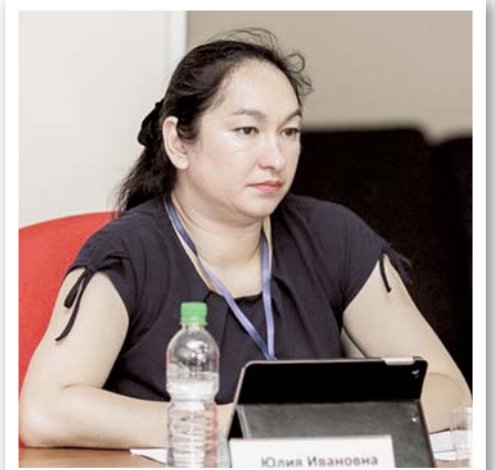
Магистр Виктория Ким



Председатель Национальной культурной автономии корейцев Приморья Николай Ким

корейцами, вызвало особые чувства любви, уважения к нашим предкам. Несмотря на все трудности, невзгоды, страдания на чужбине, они достойно прожили свою жизнь и внесли свой вклад в развитие нашей страны.

От имени всех участников конференции хочу выразить благодарность Институту истории, археологии и этнографии народов



Кандидат исторических наук Юлия Дин

Дальнего Востока ДВО РАН, Национальной культурной автономии корейцев Приморья, Корейскому культурному центру в г. Уссурийске за теплое гостеприимство, отличную организацию всех мероприятий.

Оргкомитет, г. Москва

## КСТАТИ

### КНИГА ПАМЯТИ «ДЕПОРТАЦИЯ. 1937»

В издательстве «Валентин» в серии «Земля вольной надежды» вышла в свет особая книга – «Депортация. 1937» (Руководитель проекта – Юлия Пак). Она посвящена одной из самых драматических страниц за всю 150-летнюю историю проживания корейцев в России.

– Сталинская депортация 80-летней давности затронула каждую корейскую семью, – говорит автор книги Валентин Пак. – Наша семья не стала исключением. Моих родителей тоже выслали. Я посвящаю эту книгу им – отцу Пак Пен Дю (Петру Владимировичу) и маме – Югай Евдокии. А так-

же всем советским корейцам, кто был депортирован осенью 1937 года. Согласно официальной статистике их было 171781 человек.

В новой 800-страничной книге публикуются архивные списки – повагонные и посемейные, – депортированных корейцев по материалам

государственных архивов Приморского, Хабаровского краёв, Амурской, Еврейской автономной, Сахалинской областей. В них – 20428 человек. Сведения о 14897 депортированных публикуются впервые. Это всё, что удалось разыскать. Издать полный список невозможно по той простой причине, что почти 88 процентов списков корейцев, которых переселяли в Среднюю Азию, не сохранились. Очевидно, большая часть документов была утеряна.

Лариса РЕКОВА

деятельности молодежных корейских объединений. Круглый стол объединил тех, кого интересовали вопросы взаимодействия русскоязычных корейцев (корё-сарам) с исторической родиной. Завершился симпозиум презентацией книги «Миграция корейцев на русский Дальний Восток: российско-корейские отношения (1821–1918). Документальная история. – М., 2017. – 726 с. Составитель – Ж.Г. Сон, к.и.н., доцент НИУ ВШЭ, Москва. В книге опубликованы документы, раскрывающие особенности миграционной политики российского государства применительно к ко-

Октябрь, 2017 г.

В Сеуле с 26 по 29 сентября прошла конференция председателей корейских ассоциаций стран мира-2017. В конференции приняли участие более 200 председателей корейских ассоциаций.

# ИСТОРИЧЕСКАЯ РОДИНА ПОДДЕРЖИВАЕТ ЗАРУБЕЖНЫХ СООТЕЧЕСТВЕННИКОВ

Об уровне мероприятия свидетельствует участие в нем и выступление президента страны Мун Чжэ Ина.

От российских корейцев в форуме участвовали председатель Общероссийского объединения корейцев (ООК), член совета при президенте России по международным отношениям **Василий Цо**, исполнительный директор ООК **Вячеслав Ким**, председатель московского областного отделения ООК **Эдуард Ким**.

В резолюции от имени 7,3 млн корейцев зарубежных соотечественников, принятой на конференции 29 сентября 2017 года, в частности, указаны приоритетные направления её деятельности:

- принимать активно участие и в пропаганде зимней Олимпиады-2018 в Пхёнчхане;
- противостоять обладанию и испытаниям атомного оружия на Корейском полуострове;

- содействовать мирному объединению Кореи;
- ускорить принятие Закона о зарубежных соотечественниках;
- ускорить принятие Закона о проживающих в Корее соотечественниках;
- увеличить бюджет, направленный на помощь соотечественникам, пострадавшим от насильственного переселения;
- создать комитет зарубежных соотечественников в рамках проекта глобального корейского общества;
- расширить количество корейских центров соотечественников в Республике Корея;
- совершенствовать деятельность и оказывать государственную поддержку организациям в Южной Корее, оказывающих помощь зарубежным соотечественникам;
- оказывать поддержку общественным и специальным структурам зарубежных корейцев, выполняющим роль связующего моста между Кореей и странами проживания соотечественников.



Уважаемые организаторы и участники форума!

Прежде всего позвольте поблагодарить организаторов за приглашение. Сегодня заканчивается работа форума и мне хотелось бы высказать мнение о взаимоотношениях российских корейцев и стран СНГ с Фондом зарубежных корейцев и ассоциация-

## ВЫСТУПЛЕНИЕ НА ФОРУМЕ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ ООК ВАСИЛИЯ ЦО

ми граждан Республики Корея, проживающими в России и СНГ.

Мы с уважением относимся и заинтересованы в сотрудничестве с ними, о чем вчера говорили на региональной секции. Однако нам непонятны цели и мотивы навязывания нам формы и правил взаимоотношений через создание нелегитимной посреднической структуры «Ассоциация СНГ – Россия».

Отдельные председатели и представители ассоциаций граждан Южной Кореи, пребывающие в России в незначительном количестве, которые в основном занимаются бизнесом, пользуясь тем, что мы не владем корейским языком пытаются, а иногда и представляют российских корейцев и СНГ на различных Форумах, не имея на то полномочий.

А Фонд зарубежных корейцев принимает это и, мало того, признает их и создает им доминирующие условия. Это неприемлемо. Это проявление неуважения и дискриминации по языковому признаку.

Участвуя в подобных форумах, мы идентифицируем себя как корейцы, но надо принимать во внимание, что мы граждане России. У нас разные истории, у каждой страны, где мы проживаем свои особенности, и не надо всех строить в одну шеренгу. Для более доверительных взаимоотношений, Фонду необходимо быть более открытым и демократичным.

Завершая, хочу сказать, что мы заинтересованы в сотрудничестве со всеми корейскими диаспорами. Желаю всем здоровья, успехов и благополучия! Камсахамнида!

# КОРЕ САРАМ ВОЗВРАЩАЮТСЯ

17 сентября в г. Ансане (Республика Корея) прошел съезд-фестиваль «Споемте вместе Корё Ариран». Он организован в связи с памятной датой - 80-летием насильственного переселения корейцев из Приморского края в Среднюю Азию и Казахстан.

Съезд был посвящен пересмотру особого закона о статусе коре сарам парламентом Республики Корея.

В фестивале приняли участие более 5 000 человек из 10 провинций. В официальной части фестиваля была организована конференция-диспут о правовом статусе и адаптации русскоязычных корейцев в Южной Корее. В конференции приняли участие член парламента Республики Корея Ли Ги Хак, начальник департамента миграционной службы министерства юстиции Республики Корея Ли Донг Ху.

На конференции выступил президент общества «Движение за мир в Северо-Восточной Азии» До Джэ Онг. В состоявшемся диспуте поднялись острые вопросы, говорилось о серьезных проблемах, с которыми сталкиваются коре сарам.

Участники конференции поддержали просьбу о пересмотре особого закона о статусе коре сарам, внесенный в



парламент Республики Корея депутатами Ким Ген Хеп и Чжонг Хэ Чхоль, а также о принятии закона об адаптации коре сарам, они одобрили «Декларацию восьмидесяти» от имени общества коре сарам, проживающих в Корее.

Фестиваль продолжился на открытой большой концертной площадке парка «Хваранг Ювонджи».

С приветствиями к собравшимся обратился спикер парламента Республики Корея Джонг Се Гюн. Он, в частности, сказал:

«В настоящее время более 50 000 человек проживает в Республике Корея.

Трудное положение мигрантов усугубляется проблемами с социальной поддержкой, бытовыми трудностями,



Спикер парламента Республики Корея Джонг Се Гюн

незнанием корейского языка, воспитанием малолетних детей, их дальнейшим образованием, адаптацией в новой среде и другим вопросами жизни в стране, с которой судьба раз-

лучила их много лет назад.

Наблюдая за тем, в каком положении оказалось общество русскоязычных корейцев в Корее, прихожу к мысли, что независимо от законов и системы, в первую очередь необходимо обеспечить людей элементарными правами для ведения полноценной жизни, ведь общество, которое не может обеспечить таких прав, не может считаться цивилизованным.

Уверен, что необходимо воспринимать бывших советских корейцев не как иностранцев, чужаков, а как людей единого корейского общества, стараться понять, формировать новую среду общения.

Хотелось бы, чтобы мероприятия в память о 80-лети депортации, организуемые в Корее, придали импульс для переоценки отношения к этнокрывным в нашей стране.

От имени парламента Республики Корея заявляю, что мы приложим все усилия для того, чтобы на законодательном уровне обеспечить нашим соотечественникам из стран СНГ соответствующий правовой статус, достойную жизнь».

Выступили также депутат парламента Чжонг Хэ Чхоль –



Мэр города Ансан Дже Чжон Гиль

один из инициаторов внесения дополнений в закон о корейцах стран СНГ, мэр города Ансан Дже Чжон Гиль. Мэрия города Ансан вместе с администрацией провинции Кенгидо и законодательным советом провинции Кенгидо активно поддержали акцию в защиту корейцев СНГ.

Затем Лим Игорем, главным организатором настоящего съезда-фестиваля, был



Организатор фестиваля Игорь Лим

зачитана «Декларация восьмидесяти» от имени общества всех коре сарам, живущих в Республике Корея.

В «Декларации восьмидесяти» содержится прямое обращение к гражданам Республики Корея, парламента и правительству страны: «... Мы полагаем, что назрел вопрос о принятии решения, определяющего правовой и социальный статус коре сарам, как соотечественников. Просим оказать помощь работающим и обучающимся в Республике Корея, просим помочь вновь приобрести родной язык и культуру, изучить историю Кореи... Обязуемся уважать Конституцию Республики Корея, чтить законы Республики Корея, укреплять свою идентичность, принадлежность к корейской нации, обязуемся быть достойными гражданами Республики Корея».

Фестиваль завершился большим и ярким концертом артистов из стран СНГ и Республики Корея.



# ЗАНИМАТЬСЯ ОБЩЕСТВЕННОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬЮ - ПРЕСТИЖНО!

В Алматы 21 сентября состоялся отчетно-выборный съезд Ассоциации корейцев Казахстана

**П**осле окончания съезда её новый лидер Сергей Огай собрал команду и уважаемых гостей. Было заметно, что большинство находится в «золотом» возрасте от тридцати до сорока пяти лет. Прежние представления об общественниках как о людях старшего возраста, кажется, в Казахстане уже в прошлом. Без сомнения, они почитаемы и уважаемы, чему является свидетельством состав совета старейшин. Мудрость на востоке всегда в цене.

А какие люди находят в совете! Первый президент АКК Гурий Борисович Хан, всемирно известный ученый Валентин Хаксунович Ни, многие годы руководившая управлением статистики Алматы Алла Дянсуновна Пак, великий спортсмен, наставник многих олимпийских чемпионов по конькобежному спорту, первый, кому в советское время было присвоено звание «Заслуженный тренер СССР» Май Уденнович Хан, академик Иван Тимофеевич Пак. Двое последних в свои неполные 90 лет поражают окружающих неумеренной энергией, оптимизмом, достижениями, планами. Май Хан собирается возродить встречи в Москве прославленных олимпийских чемпионов по конькам. Иван Пак – автор уникальной энциклопедии корейцев Казахстана.

Но сегодня двигатели прогресса казахстанских корейцев – новое поколение, лидером которого стал 45-летний Сергей Огай. Ему, к удивлению присутствовавших, предприниматели вручили ключи от нового автомобиля. Это было символично – руль в надежных руках. Так считают его соратники, вместе с которыми он создал два года назад Бизнес-клуб при ассоциации. За короткое время эта структура собрала вокруг себя многочисленную прослойку представителей малого и среднего бизнеса. Они поддержали Сергея Огай в его начинаниях и поверили в необходимость, пользу и перспективу общественной сферы.

О том, какие направления в работе теперь будут приоритетными для АКК, что изменится, а что останется по-прежнему, корреспондентам «КИ» и «РК» рассказал президент объединения юридических лиц «Ассоциация корейцев Казахстана» Сергей ОГАЙ.

- Сергей, что для вас является главным в должности общественного лидера?

- Прежде всего, преемственность поколений. АКК всегда придерживалась единого стабильного курса, не допуская перегибов. Эта связь прослеживается с самого начала, когда общественное дви-

играть роль моста в сотрудничестве между Казахстаном и Кореей и, конечно же, активно работать по привлечению в нашу страну новых технологий и инвестиций.

- Что для этого нужно?

- Мы планируем выстраивать партнерские отношения с корейскими организациями

наше старшее поколение, его высочайший авторитет не требует комментариев. Представители средних лет наиболее активны в бизнесе, в других сферах и являются нашей главной движущей силой. Молодежь, в свою очередь – это наше будущее, это наш уникальный ресурс, она

то момент почувствовал, что работать в этой сфере у меня получается лучше, чем в медицине. Познакомился с Ким Лилией Михайловной, председателем Карагандинского филиала ассоциации корейцев Казахстана. Она попросила помочь в организации молодежного движения. А потом



жение возглавил выдающийся ученый Гурий Борисович Хан. В начале 90-х годов как раз начиналось возрождение национального самосознания, большое внимание уделялось развитию культуры, языка, создавались различные корейские организации, в регионах начали работу филиалы.

В 1995 году АКК возглавил бизнесмен, выдающийся спортсмен Юрий Андреевич Цхай. В период его руководства была сформирована материально-техническая база нашей организации, стали реализовываться проекты, направленные на поддержку культуры, молодежи, образования и т.д. С 2007 года Ассоциацией руководил опытный общественно-политический деятель, депутат Мажилиса Парламента РК Роман Ухенович Ким. За последние десять лет АКК стала одним из самых эффективных этнокультурных объединений в республике.

- Каким будут следующие шаги ассоциации?

- По моему мнению, выход на международный уровень. Это придаст новый импульс развитию общественного движения и откроет перед нами новые перспективы. В век информационных технологий и интернета мы должны быть в тренде, мыслить глобально, не ограничивать себя какими-то рамками. АКК должна стать своеобразным хабом, выполнять информационно-коммуникационную функцию,

на международном уровне, интегрироваться в глобальное пространство, широко представлять себя в интернете, чтобы наша деятельность стала широко известна.

На сегодняшний день главное – это сохранить баланс между поколениями, чтобы мы гармонично двигались дальше как одно целое, и каждый выполнял свои функции. Мы нуждаемся в уникальном опыте, которым обладает

Юрий Андреевич Цхай пригласил в Алма-Ату, предложил возглавить молодежное республиканское движение.

- Расскажите о своем пути в общественную сферу.

- После окончания Карагандинского медицинского института в середине 90-х пробовал заниматься организационной работой в комитете по делам молодежи. Видимо, тогда на меня обратили внимание, пригласили работать в городскую мэрию. В какой-

то момент почувствовал, что работать в этой сфере у меня получается лучше, чем в медицине. Познакомился с Ким Лилией Михайловной, председателем Карагандинского филиала ассоциации корейцев Казахстана. Она попросила помочь в организации молодежного движения. А потом

- Как общественная сфера совмещалась с вашей основной работой?

- К тому времени я уже был учредителем и акционером нескольких компаний. Но теперь в новой должности, конечно, 90% времени буду заниматься только общественной жизнью ассоциации.

Находясь долгое время рядом с видными лидерами и активистами общественного движения, какой самый главный вывод сделали для себя?

Когда руководил в ассоциации молодежным движением, обратил внимание, что в ассоциации преобладали люди старшего поколения, а вот людей среднего возраста в ассоциации почти не было.

Люди, родившиеся в 60-80-х гг. выпали из общественного движения. Было понятно, что, если мы сейчас не сделаем их союзниками, то потеряем собственное наследие, выпадет пласт, который надо заполнить. Мы три года работали в этом направлении и сейчас у нас сбалансированная команда и в центре, и в регионах.

- А чем можно привлечь соотечественников далеких от общественной сферы?

- Новые люди, приходя в ассоциацию, четко понимают, что получают доступ к культурным, административным, государственным ресурсам, и мы следуем этой традиции, чтобы было престижно заниматься общественной деятельностью. Руководители до меня придерживались этого принципа. Начиная с Юрия Андреевича Цхая, руководители АКК входят в политическую элиту государства, тем самым высоко поднимают статус и престиж как общественной организации, так и всех казахстанских корейцев.

- Что вы думаете о взаимодействии с исторической Родиной и зарубежных соотечественников?

- Для успешной интеграции в международные корейские организации необходимо решать проблемы языкового барьера, изучать и родной свой язык, и английский, как международный. Не сомневаюсь, наше поколение решит эту задачу. Надо встраиваться в общую мировую систему, в бизнес мировые сообщества. Там хорошие принципы и перспективы.

Константин КИМ,  
«Коре ильбо»,  
Эльза БАЖОРА,  
«Российские корейцы»  
Фото Эльзы БАЖОРА

## КСТАТИ

### УНИКАЛЬНАЯ КНИГА О КОРЕЙЦАХ КАЗАХСТАНА

К 80-летию проживания корейцев на казахской земле в Алматы состоялась презентация Энциклопедии корейцев Казахстана.



В зале присутствовали заместитель Председателя – заведующий Секретариатом Ассамблеи народа Казахстана Дархан Мынбай, чрезвычайный и

полномочный посол Республики Корея в Казахстане господин Ким Дэ Сик, Генеральный консул Генерального консульства Республики Корея в Алматы

господин Джон Сын Мин, президент Национальной академии наук Казахстана академик Мурат Журинский, депутаты Мажилиса Парламента РК а также

зарубежные гости, представители этнокультурных объединений со всех регионов Казахстана, писатели, журналисты, известные ученые и корееведы. Многие выступающие отмечали уникальность Энциклопедии, особенность издания, состоящую в том, что нет еще на пространстве СНГ, да и во всем мире книги, в таком объеме представившей достоверную информацию о корейцах Казахстана трех поколений.

В книге сосредоточен не только большой справочный материал об истории, традициях, обычаях, культуре, в ней информация о людях, в разные годы прославивших Казахстан своим трудом.

**ПОЗДРАВЛЕНИЕ  
ПРЕДСЕДАТЕЛЯ  
СОВЕТА ОБЩЕСТВА  
«ДВИЖЕНИЕ  
ЗА МИР В СЕВЕРО-  
ВОСТОЧНОЙ АЗИИ»  
Г-НА ДО ДЖЭ ЕНА**

Позвольте поздравить Ларису Тянь с днем рождения из далекой Кореи. Конечно, хотелось бы поздравить ее непосредственно на месте проведения замечательного торжества, но, к большому сожалению, по объективным обстоятельствам выполнить это не представляется возможным.

Я познакомился с госпожой Тянь 4 года тому назад во время гастролей московского филармонического оркестра в Республике Корея, выступление которого организовала виновница сегодняшнего торжества. За эти годы я узнал ее как честного и искреннего человека, с глубоким аналитическим образом мышления, у нее очень сильное чувство любви к Корее – это результат хорошего семейного воспитания.

При подготовке мероприятия, посвященного 80-летию насильственного переселения корейцев с Дальнего Востока Лариса Тянь много сил и времени уделяла мобилизации и организации корейцев СНГ, проживающих в Республике Корея, и в оргкомитет мероприятия вносила пожелания проживающих здесь коре сарам.

Лариса Тянь включена в состав совета нашего движения, и мы попросили ее заняться активизацией культурного обмена между Республикой Корея и Российской Федерацией. Хочу отметить, что она на свою общественную работу тратит значительное личное время, что вызывает у меня огромное чувство уважения.

Она изучает корейский язык на родине предков, занимается бизнесом и, кроме того, сочувственно относится к проживающим здесь коре сарам и помогает им при решении возникающих у них различных житейских проблем. Во многом наши взгляды совпадают, и мы были единомышленниками в вопросе проведения совместной международной поминальной церемонии в память многих жертв насильственного переселения и отбывших свои жизни борцов за независимость Кореи.

Для проведения данного мероприятия Лариса Тянь, используя все свои каналы, сумела собрать проживающих в Республике Корея коре сарам на первую поминальную церемонию, и это послужило еще одним поводом для единения и сплочения коре сарам в Корее.

Подготовка данного мероприятия шла несколько месяцев, и самая интенсивная работа пришлась на последний месяц. Лариса Тянь вместе со всеми членами оргкомитета трудилась весьма активно, и я очень благодарен ей за этот вклад. Я уверен, что совместная работа коре сарам и граждан Республики Корея на уровне общественных организаций будет содействовать дальнейшему сближению наших стран и ускорит объединение нашей страны.

Думаю, 40 тысяч коре сарам, проживающие в Республике Корея, такого же мнения.

Уважаемая Лариса Тянь, надеюсь на дальнейшее сотрудничество с нашим движением, и уверен, что вы внесете большой вклад в наше общее дело.

Позвольте ещё раз поздравить Вас с днем рождения из далекой Сеула!

# ПОРТРЕТ РОССИЯНКИ В СЕУЛЬСКОМ ИНТЕРЬЕРЕ



**10 октября у одного из первопроходцев  
корейского общественного движения  
в России жительницы Нижнего  
Новгорода Ларисы ТЯН – юбилей!  
«РК» искренне поздравляет Ларису Ивановну  
с замечательной датой и желает ей  
всегда оставаться потрясающе молодой,  
красивой, энергичной, целеустремленной,  
доброй и бескорыстной, какой все  
мы знаем её уже много лет.**

С Ларисой Тянь я впервые встретился много лет назад, когда мы втроем – Валентин Чен, Владимир Пу и я – делали газету «Российские корейцы», нас тогда пригласили в Нижний Новгород, в местный корейский культурный Центр на какое-то мероприятие. Вот тогда-то я и познакомился с Ларисой. Очень отзывчивой, деятельной и собранной.

Позже, когда я отошел от газеты и всецело занялся своим творчеством, Ларису Тянь неожиданно встретил в Сеуле, в офисе общества «Движение за мир в Северо-Восточной Азии». Его председатель господин До Джэ

Ён пригласил меня в поездку на остров Улльиндо. Так состоялась моя вторая встреча с Ларисой Тянь.

За неполные пять лет своего пребывания в Республике Корея Лариса вполне сносно научилась говорить на корейском. У нее здесь небольшой бизнес. А самое главное – движимая организаторской жилкой, она и тут стремится к созидательной общественной работе. Тратя время и силы, Лариса Тянь организует различные мероприятия для корейцев СНГ, прибывших в Корею на работу и учебу. Помогает всем, чем может.

9 сентября нынешнего года в сеульской городской мэрии состоялось

памятное мероприятие «80-летие сталинской депортации советских корейцев из российского Дальнего Востока в Среднюю Азию и Казахстан». Этому событию предшествовала долгая кропотливая работа организатора – общества «Движение за мир в Северо-Восточной Азии», его председателя До Джэ Ёна и Ларисы Тянь. Лариса включена в состав совета ОДМСВА. Связь с соотечественниками СНГ, привлечение людей и другая организационная работа легли на плечи Ларисы Тянь, с которыми она с честью справилась.

Несколько слов о самом мероприятии. Важное место в нем организаторы уделили обряду поминовения



С любимой внучкой



## ИЗ ДОСЬЕ «РК»



**Любомир ТЯН,  
брат, депутат  
Государственной Думы  
РФ двух созывов  
СЧАСТЛИВ  
И ГОРД!**

Между нами разница в два года, я младший. Она по счёту 7-я, а я 8-й у наших родителей. Мысленно я всегда задавал себе вопрос, чего было больше по отношению к моей старшей сестре Ларисе: жалости или любви...? Жалость – потому что единственная девочка росла среди нас, пацанов, старших и младших ее братьев и отца Ин-Дека, у которого было и есть 7 сыновей и всего две дочки, постоянно больная мама и старая, добрая, курящая тётка – наша бабушка, которая и научила меня курить в детстве.

Старшая сестра Нина всегда была далеко от нас и от дома. Единственной опорой и защитой, конечно, была в доме мама Ким Юног, с которой и разделяла сестра Лариса непосильный труд по ведению домашнего хозяйства и уборки за нами, пацанами. А ещё и стирка и что-то поесть нам... Девочка в семье, которая никогда не знала, когда и где она будет ложиться спать... На всех было всего 4 маленьких комнатки в глинобитном доме, который мы построили сами, всей семьёй... Я всегда старался помогать двум женщинам в доме, с третьей втихую курил за углом дома... Всегда, ещё в детстве, я понимал и разделял их труд – все тяжести женской жизни в бедной, многодетной, корейской семье...

...Ушла из жизни бабушка, потом мы потеряли маму. С того момента и по сей день мы вместе – сестра Лариса и я. Вместе во всем! По жизни и в делах! У Ларисы Тянь – блестящая история жизни! Эта семейная, национально-общественная и, если хотите, межгосударственная деятельность, которая продолжается по настоящее время! Лариса Тянь сегодня – это 25 лет бессменного руководства Нижегородским корейским культурным центром. Одна из первых в России создатель и художественный руководитель ансамбля «Сораксан». Огромная работа по воссоединению двух Корей и дружбой с Россией и СНГ. Мать двоих детей и бабушка внучки! Наверное, у меня к моей сестре больше любви, чем жалости! Я счастлив и горд, что Лариса Тянь – моя старшая сестра! И то, что ее главный стол жизни для родных и друзей накрыт у меня дома – тому подтверждение!

жертв депортации и борцов за независимость Кореи. Были приглашены специалисты по обрядам в национальных одеждах, – отбивались поклоны перед алтарем, совершались подношения пищи и питья и иные действия – всё было проведено в строгом соответствии с конфуцианским канонам. Затем демонстрировался документальный фильм о депортации. После чего выступили докладчики: вице-мэр города Сеула Ким Джон Ук, председатель ОДМСВА До Джэ Ён, член правления ООК Эдуард Ким, историк Герман Ким, Лариса Тянь, Игорь Лим, Александр Но.

В завершение состоялся концерт с участием разных коллективов и исполнителей, в том числе певицы Надежды Козачек и аккордеониста Александра Шекина, уже давно успешно работающих в Республике Корея.

Вернемся к нашей героине – Ларисе Тянь. Как я уже говорил выше, Лариса полна энергией и идей. Она с жадностью впитывает в себя многовековую культуру исторической родины, ее воздух и дух, которые доселе были далеки и недостижимы.

Хочу пожелать Ларисе крепкого здоровья, нескончаемой энергии, творческого задора, новых надежд, и новых свершений!

Михаил ПАК  
Сеул, сентябрь 2017 г.

Выпуск подготовлен Корейским культурным центром Посольства Республики Корея в России



# ОСЕННИЙ ФЕСТИВАЛЬ КОРЕЙСКОЙ КУЛЬТУРЫ В РОССИИ

С 6 по 10 сентября корейская литература на языке оригинала и в переводах была представлена в рамках Московской международной книжной выставки-ярмарки, прошедшей на ВДНХ. Участие Республики Корея в ММКВЯ было организовано Культурным центром Посольства Республики Корея при содействии Корейского института литературных переводов. Всего было представлено более двухсот книг, которые могли заинтересовать и детей, и взрослых. За время работы выставки-ярмарки стенд Республики Корея посетило более тысячи человек. Гостями ярмарки стали обладатели множества литературных наград – почётный профессор Сеульского национального университета поэт О Сеён и писатель Чо Хэчжин.

Кроме того, 7 сентября в Центре восточной литературы Российской государственной библиотеки состоялась торжественная встреча корейских и российских писателей и переводчиков. На мероприятии выступили Чо Хэчжин, автор романа «Я встретила Ро Кивана», и поэт О Сеён, автор книги «Тысячелетний сон». Также в этот день состоялось чтение отрывков произведений ко-

обменов в сфере литературы.

Следующим мероприятием в рамках Осеннего фестиваля корейской культуры стал показ корейской исторической драмы «Кундо: эпоха угрозы». В сотрудничестве с Международным отделом Союза кинематографистов Российской Федерации Корейский культурный центр уже второй год проводит ежемесячные бесплатные показы корейских фильмов в России. Мы узнали у начальника Международного отдела Союза кинематографистов РФ Колосова Юрия Ивановича, как он оценивает результаты такого сотрудничества.

«За последние несколько лет Союз кинематографистов Российской Федерации активно проводил показы фильмов Республики Корея в Доме кино. Это результат очень плодотворного сотрудничества с Корейским культурным центром, но самый главный фактор того, что корейское кино стало не просто гостем, а именно постоянным участником программы – это сам кинематограф Республики Корея.

Мы очень давно следим за корейским кинематографом, и знаем его со времен после Корейской войны, когда кино Республики Корея стало ак-

Выважкой книг Республики Корея на Московской международной книжной ярмарке открылся Осенний фестиваль корейской культуры в России 2017, проводимый Корейским культурным центром при поддержке Министерства культуры Российской Федерации. Этот фестиваль корейской культуры проходил уже во второй раз после весеннего фестиваля, Меморандум о проведении которого был подписан Посольством Республики Корея и Министерством культуры Российской Федерации 31 мая 2017 года. В программу осеннего фестиваля вошли концерты, выставки, показы кино, мюзиклы, фэшн-шоу и выступления по тхэквондо.



Три бренда корейской и один бренд российской одежды были представлены на «Seoul-Moscow 365 Fashion Show 2017»

именно поэтому он так интересен. Интересен не только зрителю Южной Кореи, но и российскому зрителю, и это подтверждается в наших кинозалах: каждый раз на показе корейских фильмов они почти заполнены.

Сотрудничество с Корейским культурным центром позволило расширить географию показов фильмов Республики Корея от Москвы и по всей стране: бесплатные показы проходили в Екатеринбурге, Челябинске, Липецке, Нижнем Новгороде и других городах. Кроме того, корейские фильмы участвовали и в международных кинофестивалях на территории России: в этом году программа фильмов Республики Корея была представлена на Международном фестивале «Кино – детям» в Самаре и Московском международном кинофестивале. Это не случайно – интерес к корейскому кино постоянно растёт и в международном сообществе, например, на кинофестивалях в Каннах, Венеции и Берлине.

Мы рады, что благодаря Корейскому культурному центру российские зрители могут оценить разнообразные жанры и темы корейского кино, надеемся, что и в дальнейшем культурные обмены в сфере кинематографа продолжат расширяться.»

Осенний фестиваль продолжился 19 сентября в Большом зале Консерватории имени П.И. Чайков-

Беллини, М.П. Мусоргского, С. В. Рахманинова, Дж. Верди. Концерт посетило более 1300 зрителей.

Далее фестиваль продолжило спортивное мероприятие: 21 сентября состоялся День дружбы корейских и российских единоборств, на который приехала знаменитая команда показательных выступлений по тхэквондо из Куккивона. Мероприятие было организовано Корейским культурным центром совместно с международным центром обучения тхэквондо Куккивон, Российским Государственным Университетом Физической культуры, спорта, молодёжи и туризма, Союзом тхэквондо России и Всероссийской Федерацией самбо.

Гостей встречали ритмы корейских барабанов самульнори, исполненные группой «МЭК», а также К-POP флешмоб, посвященный Олимпийским играм 2018 в Пхёнчхане, задорные показательные выступления российских самбистов и незабываемый показательный номер команды по тхэквондо из Куккивона. На площадке мероприятия была установлена фотозона с ростовыми фигурами талисманов Зимних Олимпийских и Паралимпийских игр 2018 года в Пхёнчхане: белым тигром по имени Сухоран и медведем по имени Пандаби, которые заслужили большую любовь гостей. Спортивный праздник посетило более 2000 зрителей. В рамках мероприятия также состоялся конкурс фото с хэштегами, победители которого станут известны 18 октября в 19:00 в Корейском культурном центре.

Далее фестиваль переместился в Липецк, где состоялся IX Всероссийский турнир по тхэквондо «Кубок Посла Республики Корея в Российской Федерации». Впервые эти соревнования при поддержке Посольства Республики Корея и Союза тхэквондо России состоялись в Москве в 2010 году в честь 20-летия установления дипломатических отношений между странами.

Затем соревнования проходили в Новосибирске, Казани, Барнауле, Елабуге и Набережных Челнах. И вот Липецк принимал лучших бойцов тхэквондо. На открытии соревнований присутствовали Чрезвычайный и Полномочный Посол Республики Корея в Рос-



Корейская литература была представлена на Московской международной книжной выставке-ярмарке

рейских писателей и дискуссия, посвященная литературным переводам. На мероприятии присутствовали ученые-корееведы, специалисты по корейской литературе и студенты. Надеемся, что мероприятие будет способствовать активному развитию корейско-российских

но развиваться. Сначала оно было, в основном, посвящено освобождению, потом стало показывать жизнь народа, а в последние годы особенно интересно то, что оно очень отличается от российского кинематографа. Кинематограф Республики Корея отражает жизнь людей,



В рамках фестиваля была показана корейская историческая драма «Кундо: эпоха угрозы»





Фестиваль продолжился в Большом зале Консерватории имени П.И. Чайковского, где состоялся концерт «Шедевры мировой оперной классики»

сийской Федерации Пак Ро Бёк, заместитель главы администрации Липецкой области Юрий Таран, глава администрации Липецка Сергей Иванов, президент Студенческого союза тхэквондо и Липецкой федерации тхэквондо ВТФ

Кубок Посла проходил по системе ТК-5 – команда на команду. Обладательницами бронзовых медалей у девушек стала команда Московской области, вторыми стали представительницы Татарстана,

Также в одном из кинотеатров Липецка состоялся показ корейского фильма «Идеальный способ украсть собаку», перед началом которого Посол Республики Корея Пак Ро Бек отметил, что кинематограф – это уникальный язык общения между разными народами и выразил надежду, что подобное сотрудничество внесёт большой вклад в повышение уровня взаимопонимания между Россией и Кореей.

В рамках Осеннего фестиваля корейской культуры с 7 сентября по 1 октября в Московском «Театре Луны» состоялись показы мюзикла корейского режиссера Кан Те Сика «Чайка». Кан Те Сик неоднократно ставил на сцене спектакли по российским произведениям. Эта постановка по одноименной пьесе великого русского писателя А.П. Чехова сделана как мюзикл-драма, и сохраняет дух произведения.

Как можно заметить по фотографиям, талисманы Зимних Олимпийских и Паралимпийских игр 2018 года в Пхёнчхане Сухоран и Пандаби активно посещали мероприятия Осеннего фестиваля культуры. Специально для них в рамках фестиваля корейских товаров «Korean Premium Consumer Goods», организованного Корейским агентством содействия торговле и инвестициям (KOTRA) 28 сентября, был создан стенд, посвященный предстоящей Олимпиаде в Республике Корея. Также на площадке фестиваля состоялся танцевальный флешмоб в честь Зимней Олимпиады в Пхёнчхане 2018.

Надеемся, что вы продолжите активно посещать мероприятия Корейского культурного центра. Мы всегда рады видеть вас!



Гостей встречали ритмы корейских барабанов самульнори, исполненные группой «МЭК»



Незабываемый номер команды по тхэквондо из Куккивона

Сергей Федулов, а также полномочный представитель президента Союза тхэквондо России, старший тренер юношеской сборной России Сергей Косьяненко. Сама церемония была очень красочной благодаря выступлению ансамбля «Казачи России» и знаменитой корейской демонстрационной группы «Куккивон». Особенно понравились зрителям корейские виртуозы, взлетавшие над сценой.

а золото «Кубка Посла Республики Корея» у женщин завоевала сборная Центрального федерального округа. У мужчин призовые места распределились следующим образом: третьими стали представительницы команды ЦФО, серебро увезли спортсмены из Татарстана, а победу в IX Всероссийском турнире по тхэквондо «Кубок Посла Республики Корея» одержала сборная команда Москвы.



В Московском «Театре Луны» состоялись показы мюзикла корейского режиссера Кан Те Сика «Чайка»

Vkontakte: [vk.com/korean\\_cultural\\_center](http://vk.com/korean_cultural_center)  
 Facebook: [www.facebook.com/koru.culture](http://www.facebook.com/koru.culture)  
 Instagram: [www.instagram.com/koreanculturerus](http://www.instagram.com/koreanculturerus)  
 Youtube: [www.youtube.com/c/КорейскийКультурныйЦентрМосква](http://www.youtube.com/c/КорейскийКультурныйЦентрМосква)  
 Сайт КЦ: [info-korea.ru](http://info-korea.ru)



IX Всероссийский турнир по тхэквондо «Кубок Посла Республики Корея в Российской Федерации»



Талисманы Зимних Олимпийских игр 2018 года в Пхёнчхане Сухоран и Пандаби активно посещали мероприятия фестиваля культуры

В Кыргызстане, на побережье озера Иссык-Куль, с 6 по 8 октября, состоится региональный форум объединения корейских бизнес-клубов СНГ (ОКБК). Чего ожидают организаторы от этой встречи и насколько она значима «РК» решили выяснить у президента ОКБК Говарда СИНА.



- Мы организовали такую успешную площадку как объединение корейских бизнес-клубов СНГ. В объединение входят пять стран: Кыргызстан, Узбекистан, Казахстан, Россия и Украина. От Сахалина до Калининграда нас уже насчитывается 215 участников. Появился очень мощный и серьезный нетворкинг, который окреп за прошедшее время – в конце сентября исполняется год, и наступает время подводить итоги. В связи с этим в Кыргызстане соберутся представители пяти стран в количестве, мы проведем региональный форум.

**- Что стало отправной точкой создания ОКБК?**

- Все началось 7-8 июля 2016 года в Алматы (Казахстан). Там состоялся первый казахстанско-корейский форум сотрудничества, в котором приняли участие бизнесмены из Казахстана, России, Узбекистана и Кыргызстана, Республики Корея. Именно тогда и зародилась идея создания такой площадки, на которой бы консолидировались предприниматели корейского происхождения.

После этого был создан координационный совет, в который вошло по три представителя от каждой из стран бывшего СССР. На сегодняшний день это 15 участников. В сентябре 2016 года в Бишкеке на первом заседании координационного совета был подписан меморандум о создании ОКБК. Мы решили работать по принципу «один год – одна страна» и первыми брады правления по модерации и объединению корейских

# «МЫ ФОРМИРУЕМ КЛАСТЕР КОРЕЙСКИХ ПРЕДПРИНИМАТЕЛЕЙ»

бизнес-клубов получили именно представители Кыргызстана. Я был избран президентом ОКБК, и мы завершаем рабочий год передачей Кубка и флага Узбекистану. Новым президентом выбрали успешного предпринимателя из Узбекистана – Константина Тю.

**- Чего вы ожидаете от мероприятия?**

- Кыргызстаном была проделана огромная работа по созданию нетворкинга и «склеиванию» всех клубов. Мы посетили пять стран СНГ, организовали пять форумов и провели четыре региональных

хорошие контакты и коммуникации. Кто-то даже находит спутника жизни.

Зачем же мы консолидировались в это объединение? Существует закон общей стаи. Почему стая гусей, летящих к югу на зимовку, летят клином? В ходе исследования выяснилось, что каждая птица, взмахивая крыльями, обеспечивает подъем для птицы, находящейся непосредственно за ней. Благодаря такому построению вся стая увеличивает скорость полета минимум на 71%. Так и в ОКБК, благодаря нетворкингу, каждый член становится про-

даря поддержке всех стран СНГ, у Кыргызстана все получилось. Хотелось бы отметить, что за последние десять лет моей жизни этот год был самым насыщенным и важным. Он невероятно усилил и открыл новые горизонты. Эта работа была не простой, но через нее я сам увидел новые грани, трансформировался как личность. Все, что мы задумали, было реализовано – это был год склеивания клубов в одну площадку и эту задачу мы выполнили. Цель второго года немного другая – ведь дальше пойдет организация совместных проектов, и он обязательно даст

если говорить о хронологии, то во все времена были герои-корейцы. К примеру, герои-переселенцы: 70 человек переплыли реку Туманган (Туманная) и попали в Россию. Было очень тяжело, но они выстояли, выжили и положили начало обоснованию корейцев на этой земле.

С 1910 по 1945 год появились первые герои антияпонского движения. Министерство по делам патриотов Республики Корея насчитывает порядка 10 тысяч патриотов, один из них – Хо Ви и мы гордимся тем, что наш одноклубник, Владимир Хо, является его правнуком.

В 1937 году произошла депортация корейцев с Дальнего Востока в Среднюю Азию. В суровых условиях они не только выжили, но сумели стать достойным уважаемым народом. Мы чтим наших героев Великой отечественной войны. Более 400 коре сарам отважно сражались и стали героями.

В послевоенный период с 1948-1979 года появилось 206 корейцев – Героев социалистического труда. Это наши деды и отцы. С конца 1970 годов стали появляться корейцы ученые, академики Академии наук СССР, а также сотни кандидатов и докторов наук. Во время рыночных отношений некоторые корейцы даже попали в список Forbes. Мы гордимся, что корейские фамилии стали узнаваемы и в сфере политики, культуры спорта.

А кто же мы, потомки этих героев и можем ли мы больше сделать для нации и страны, где проживаем? Как мы можем послужить этому миру? Мы задаем вопрос, кто мы такие, после десяти поколений героев. Мы тоже хотим внести свою лепту, поэтому свою миссию мы определили, как повышение качества жизни корейцев, за счет роста и развития участников ОКБК. Своей работой мы формируем новый кластер корейских предпринимателей СНГ, которые обязательно выполнят свою миссию и послужат своим странам. Что из этого получится, покажет время...

Беседовала  
Ксения ТОЛКАНЕВА



собрания Координационного совета. Мы провели ежегодный форум ОКБК. Семь клубов, состоящих из 215 участников, уже работают в полную силу. Буквально пару месяцев назад создан восьмой клуб на Дальнем Востоке, который объединяет предпринимателей Уссурийска, Владивостока и близлежащих городов на Дальнем Востоке, на форуме они будут присутствовать как гости, но в ближайшее время войдут в состав. То облако, которое появилось, дает свои невероятные результаты: кто-то находит партнеров, открывает бизнес в соседних странах и расширяет географию, появляются

профессиональные и достигает поставленной цели намного быстрее. При этом лидер в стае меняется, так что и у нас также работает принцип: один год – одна страна. Мы «пролетели» свой год с большим удовольствием и вдохновением и теперь вручаем знамя Константину Тю, заместителю председателя узбекистанской диаспоры.

**- Могли бы вы сказать о самых важных итогах проделанной работы?**

- Этот год был невероятно трудным и интересным одновременно. Было довольно тяжело, ведь мы организовывали все с нуля, но благо-

толчок к стартапам и расширению бизнеса. Тем самым мы стараемся служить нашей диаспоре и тем странам, в которых проживаем.

**- Наверняка вам часто задают вопрос о миссии вашего объединения...**

- Так и есть, и мне хотелось бы сказать о том, для чего мы создали эту площадку. Более 150 лет мы проживаем на постсоветском пространстве. Все началось с переселения в 1864 году в Россию. В этом году отмечается 80 лет переселение корейцев с Дальнего Востока в Среднюю Азию. Эта трагическая история затронула наших родителей. И

**Растет число молодых южнокорейцев, которые пытаются искать работу за рубежом в связи с рекордно высоким уровнем молодежной безработицы на родине.**

В прошлом году 4 811 молодых южнокорейцев нашли работу за границей, почти втрое больше, чем 1 607 человек в 2013 году. Но не все они стали «белыми воротничками» или офисными сотрудниками. Многие не отказываются работать сварщиками, курьерами и по другим профессиям, требующим интенсивного труда.

## МОЛОДЕЖЬ ПРЕДПОЧИТАЕТ РАБОТАТЬ ЗА РУБЕЖОМ

27-летний выпускник университета из Сеула обнаружил на недавней ярмарке вакансий, что среди предлагаемых рабочих мест были разработка компьютерного программного обеспечения, а также работа плотником, электриком и сварщиком.

«Я хочу уехать из Южной Кореи, поскольку здесь чрезвычайно трудно найти работу», – сказал он. – «Я бы предпочел работать за границей, чем в небольшой южнокорейской компании».

Портал по трудоустройству Saramin опросил 478 соискателей работы в июне и обнаружил, что 78,5 процента опрошенных хотели бы работать за границей, при этом 46,9 процента из них назвали главной причиной жесткие условия рынка труда в Южной Кореи.

Виды работы, которые ищут за границей, стали более разнообразными, чем прежде. Раньше большинство искало работу в сфере

информационных технологий или в банках, сейчас приоритеты изменились.

28-летний молодой человек, искавший работу с тех пор, как окончил университет двумя годами ранее, отправился в Австралию в январе 2016 года по программе трудовых каникул, по которой молодым южнокорейцам выдают визы для работы и изучения местной культуры. Он надеется заработать достаточно средств, чтобы

начать свой собственный бизнес по возвращении.

Днем он работает на скотобойне, а по вечерам уборщиком. Он спит лишь 4-5 часов в сутки, но зарабатывает около 2 миллионов вон в неделю (US\$1 = W1,133). «Я не успеваю даже осмотреть окрестности, поскольку хочу скопить как можно больше», – сказал он.

Охотники за головами также меняют свои критерии в поисках кандидатов на трудоустройство. Один из них сказал: «Многие сейчас ищут даже тяжелую ручную работу, которую южнокорейцы прежде игнорировали».

ИА РУСКОР

**В Корее любят самые разнообразные грибы и охотно используют их в приготовлении блюд национальной кухни. Обычно, когда речь идет об азиатских грибах, вспоминают устричные грибы с мясистыми ножками, тонкие грибы-ниточки еноки, шиитаке и похожие на опята грибы шимиджи.**

**Я** сама очень люблю грибы в самых разных вариантах. Но моему удивлению не было предела, когда я узнала, с какой основательностью подходят к грибам корейцы. На выставке Worldfood, которая состоялась в конце сентября этого года в «Экспоцентре», на корейском стенде я обнаружила брошюру о корейских грибах, выпущенную корейской «Сетью по исследованию экспорта грибов». То есть в Корее есть компания, которая занимается экспортом корейских грибов, да еще и проводит исследования. К сожалению, пообщаться с представителями компании мне не удалось, поэтому я погрузилась в изучение брошюры.

На удивление шиитаке в брошюре обнаружены не были, а у устричных грибов нашлось аж две разновидности. Посмотрим на корейские грибы внимательнее.

**Еноки (зимние грибы).** Эти белые нитевидные грибы с малюсенькими шляпками наверху, растущие



плотно вместе знакомы многим любителям корейской кухни. Из-за своей формы эти грибы еще называют «золотыми нитями», а в российских торговых иногда и «киноки».

Зимние грибы полезны для улучшения функций мозга у подростков благодаря содержанию аминокислот лейцина и метионина и помогают лучше преодолевать стресс и усталость. Исследования показали, что



## ГРИБНОЙ ПИР ПО-КОРЕЙСКИ

они полезны для подростков – помогают лучше расти, заботиться о коже. В еноках содержится много белка, углеводов, минералов, жизненно важных аминокислот, а также витамины В<sub>1</sub> и В<sub>2</sub>. Именно содержание витаминов группы В помогает бороться с усталостью, а аминокислоты и энзимы помогают предотвратить разные виды рака и язв в пищеварительной системе, улучшают функции печени. К тому же большое количество волокон при низком содержании калорий позволяет эффективно использовать еноки в диетических блюдах.

**Устричные грибы.** Обычно в российской и зарубежной практике устричными грибами считают то, что корейцы назы-



вают королевскими устричными грибами – о них речь пойдет ниже. А вот просто устричные грибы, которые в Корее тоже распространены, в России известны как... вешенки! Да, те самые вешенки, которые столь популярны в рознице в России и ценятся за вкус и легкость приготовления. 80% вешенок выращивают в Корее, Японии и Китае. Самыми лучшими считаются темные с блестящим отливом небольшие грибы размером 2-3 сантиметра.

Все элементы, содержащиеся в вешенках, оказывают благоприятный эффект как на растущий организм детей и подростков, так и на взрослых. Витамины В<sub>2</sub>, D, кальций, железо и волокна в больших количествах содержатся в вешенках. Их часто используют для контроля веса, снижения неблагоприятных последствий при раке, высоком давлении и диабете. Положительный эффект от приема вешенок при раке доказан научно: содержащиеся в них вещества помогают замедлить рост раковых клеток при раке молочной железы и раке прямой кишки, а также помогают предотвратить их развитие.

**Королевские устричные грибы** (еринги, белый степной гриб) родом из средиземноморья, но распространен также в Европе, Северной Аф-



рике, Среднем Востоке и Азии. Несмотря на внешние различия с вешенками, королевский устричный гриб включен в тот же род и обладает всеми полезными свойствами последних. Отдельно стоит отметить его непревзойденный вкус – изо всех корейских грибов еринги – мои любимые.

Так как в этих грибах содержится меньшая концентрация воды, их легче хранить и перевозить. Большое количество волокон и превосходный вкус сделали этот гриб фаворитом всех, кто следит за своим весом – диеты не отличаются вкусовым разнообразием, а этот гриб и вкусен, и полезен. Смотрите сами: витамин С для контроля веса и заботы о коже (в 7 раз выше, чем в устричных грибах

и в 10 раз выше, чем в еноках), витамин В<sub>6</sub>, который редко встречается в других грибах, витамин В<sub>12</sub> для лечения злокачественной анемии и содержание 9 из 10 жизненно важных аминокислот.

**Шимиджи (буковые грибы)** – похожие на опята грибы, распростра-



ненные в Азии. У них естественный горький вкус, который полностью исчезает при температурной обработке. Они растут в два раза дольше других грибов и используются в разных блюдах: можно обжарить на воке с другими овощами, а можно добавить в рагу (чиге). В готовом виде обладают приятным ореховым вкусом и ароматом.

В них, как и в других азиатских грибах, много белка и витаминов. Они также ускоряют вывод холестерина, подавляют выработку холестерина в печени и снижают содержание жира.

Я чаще всего использую королевские устричные грибы – их можно разрезать вдоль тонкими широкими полосками, обжарить в небольшом количестве масла и подать к лапше или рису. Они хорошо сочетаются и с овощами, главное, не добавлять много соуса с сильным ароматом и вкусом – он забьет оригинальный вкус королевских устричных грибов.

Еноки я чаще всего использую для украшения – они необычны на вид и хорошо смотрятся сверху блюда или в рагу. Но самое мое любимое блюдо – это карри, заправку к которому я готовлю по рецепту Джейми Оливера: сочетание мягкого вкуса кокосового молока, тонкого запаха листьев кафирного лайма, стручков зеленого горшочка, восточных специй и, разумеется, разнообразных корейских грибов (а я беру королевские устричные, шимиджи и еноки. Наберите в поиске «зеленый карри от Джейми Оливера» – гарантирую, что просто при прочтении рецепта и способа приготовления у вас потекут слюнки. А что будет, когда все приготовите? Узнаете сами!

Екатерина ШЕХ

### КСТАТИ

## ЖАРЕННЫЕ ГРИБЫ - СЯНПОСЫТТЕРИМ

Рецепт из книги Татьяны Чен «Корейская кухня. Вкусно. Полезно. Пикантно». Алматы, 2017.

- ИНГРЕДИЕНТЫ:**
- Грибы (вешенки) – 500 г
  - Морковь – 1 штука
  - Зеленый лук – 2-3 пера
  - Растительное масло – 2 ст. л.
  - Соевый соус – по вкусу
  - Сахар – 1 ч. л.
  - Кунжутные зерна – по вкусу
  - Черный молотый перец – по вкусу

Свежие грибы обработать, удалив остатки земли и песка, помыть и разорвать вдоль волокна.

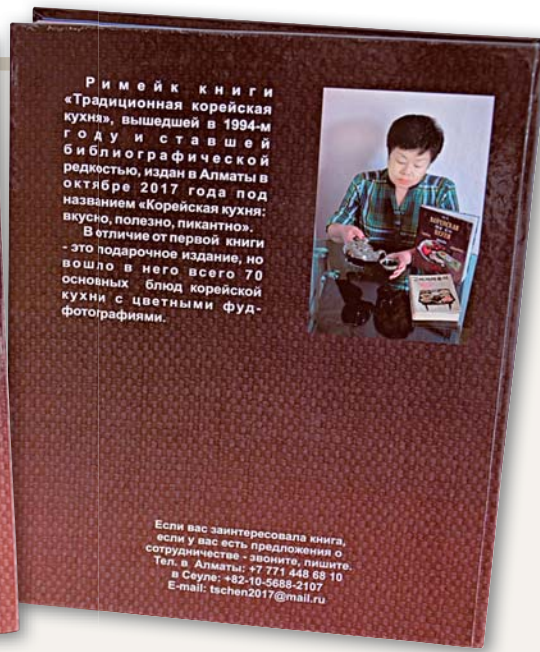
Грибы вместе с соевым соусом и сахарным песком сварить (минут 20), а затем обжарить на растительном масле. В конце жарения добавить кунжутные зерна, черный молотый перец, зеленый лук, морковь

или нарезанный соломкой красный перец.

**Если вас заинтересовала книга, если у вас есть предложения о сотрудничестве, пишите, звоните.**

**Тел. В Алматы: +7 7714485810**  
**E-mail: tschen2017@mail.ru**

**В Москве: +7 495 787 42 37**  
**E-mail: gazeta-rk@mail.ru**





## НАЦИОНАЛЬНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ТУРИЗМА КОРЕИ ПРИГЛАШАЕТ

### Пусанский международный кинофестиваль (BIFF)

Это крупнейший кинофестиваль в Азии, который ежегодно проводится в городе Пусан с 1996 года. Фестиваль специализируется на показе новых фильмов и работ начинающих режиссеров. Пусанский кинофестиваль профессионалами всего мира признается важнейшей демонстрационной площадкой международной киноиндустрии.

Период проведения: 12.10.2017 ~ 21.10.2017

### Фестиваль рисовой культуры в Ичхоне

Город Ичхон издавна считался главным центром производства риса в Корее, благодаря благоприятным природным условиям, и сегодня этот город славится рисом высокого качества. Фестиваль рисовой культуры проводится здесь после окончания сбора урожая в октябре.

Период проведения: 18.10.2017 ~ 22.10.2017

### Международный джазовый фестиваль на острове Чарасом

Ежегодно осенью на острове Чарасом в уезде Капхён проводится Международный джазовый фестиваль, который посещают более 100 тыс. местных жителей и иностранных гостей. На территории острова устанавливаются 10 концертных сцен, на которых выступают джазовые музыканты мирового класса на фоне живописной природы.

Период проведения: 20.10.2017 ~ 22.10.2017

### Фестиваль ностальгии по семидесятым и восьмидесятым в районе Чхунчжан

Фестиваль ностальгии по 70-м и 80-м годам ежегодно проводится в районе Чхунчжан-дон города Кванчжу. Фестиваль посвящён налаживанию связей и взаимопонимания между поколениями. Программа мероприятия включает уличный парад с участием жителей города, выставку с воссозданием атмосферы 1970-1980-х гг., различные конкурсы и представления.

Период проведения: 18.10.2017 ~ 22.10.2017



## Бизнес - иммиграция в Европу



<https://move-to-europe.com>

+7 (495) 127-0142

+7 (906) 714-7012

ВИД НА ЖИТЕЛЬСТВО через  
регистрацию фирмы в Словакии

Всего за 3 месяца и по двум  
документам

100% гарантия получения

## ФАБРИКА СВЕЖЕСТИ

Factory of Freshness  
Фабрика Свежести  
чмпени.рф  
фабрика-свежести.рф

- ◆ Изделия из риса  
Более 8 наименований
- ◆ Мучные изделия  
Кимчи-манду (пельмени по-южнокорейски)  
Пельмени, манты, самса, плов,  
лагман, кусси  
Пирожки домашние, яблоко в тесте
- ◆ Салаты  
Чалче, фунчоза, спаржа, папоротник,  
огурцы, чиргуни, дайкон, грибы,  
морская капуста, хе (рыбное, мясное)
- ◆ Холодные закуски  
Сэби, дэяй, конхузай, соевый соус  
Ким-паб (роллы)
- ◆ Готовые продукты  
Тубу, муги, коннамул  
Рис австралийский, китайский,  
чалсарги
- ◆ Южнокорейские продукты  
"Шин рамен", морская капуста,  
рыбные консервы, кусси, чай, супы,  
приправа и др.



Тел.: (495) 780-24-32, (495) 505-24-90

## ДОСТАВКА КОРЕЙСКИХ ПРОДУКТОВ ОТ ФЕЛИКСА

ЗВОНИТЕ:

8 925 517 40 36;

8 926 549 75 45

## ВКУСНЯШКИ ОТ ПОЛИНЫ

ПРИНИМАЮ ЗАКАЗЫ  
на изготовление традиционных  
КОРЕЙСКИХ БЛЮД  
в любом объеме для семейных  
торжеств, банкетов и других  
мероприятий:

САЛАТЫ, ХОЛОДНЫЕ ЗАКУСКИ,  
ИЗДЕЛИЯ ИЗ РИСА, ЧАРТОГИ, СУНДЭ,  
ТИМПЕНИ, ПИГОДЯ И ДРУГИЕ.

Тел. 8 926 549 75 45



## «КРАСКИ ОСЕНИ» В КНАР с 02-09.11.2017

ПХЕНЬЯН - МЕХЯНСАН - ГЫМГАНСАН -  
ВОНСАН - НАМПХО

[www.koreana-tour.ru](http://www.koreana-tour.ru)

тел: +7495-928-0034

[galina@koreana-tour.ru](mailto:galina@koreana-tour.ru)